

Bisco® Dual-Cured Self-Adhesive Resin Cement

CE 0459

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bei Raumtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Bearbeitungszeit: Mindestens 1 Min. 15 Sek. (erschließlich Amischzeit)

Abbindzeit:

Die Verarbeitungs- und Abbindzeit sind abhängig von Lagebedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit, etc.

BEGRÜBUNGSAUSWEISUNG

Für: Kronen, Brücken, Inlays und Onlays

Vorbereitungsverfahren

HINWEIS: BisCem ist ein selbstklebender Zement, der keine Ätzung oder Grundierung der vorbereiteten Oberflächen erfordert.

1. Entfernen Sie die temporäre Restauration und alle Rückstände des temporären Zements.

2. Prüfen Sie den konkreten Sitz der endgültigen Restauration.

3. Reinigen Sie das Präparat mit Ethanol und Wasser. Sollen Sie gründlich ab.

4. Entfernen Sie Oberflächenschwamm, indem Sie das Präparat 3-5 Sekunden in einen starken Luftstrom halten. Nicht erneut trocknen. (Schützen Sie das Präparat vor Kontamination. Sonst verflüchtigt sich ein Kofferdampf verwendet werden.)

Zementanmischungsverfahren

1. Die Verschleppkarte oder die geträumelte Mischkanüle der Doppelspritze abnehmen.

2. Geben Sie eine kleine Menge des Materials auf einen Amischblock, um Blasen in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden.

3. Befestigen Sie eine Amischspitze an der Doppelspritze, indem Sie den Keil und die Keilnut aneinander ausrichten. Drehen Sie dann den braunen Verschleppmechanismus im Uhrzeigersinn.

4. Drücken Sie dann den Kolben zur Mischung und Ausgabe des BisCem. (Siehe auch Abschnitt 'TECHNISCHE INFORMATIONEN' für Informationen zu Bearbeitungs- und Abbindzeiten.)

Zementierungsverfahren

Hinweis: Da zwischen den verschiedenen Keramik- und Porzellan-Produkten grosse Unterschiede bestehen, ist es wichtig sich beim entsprechenden Hersteller oder Ihren Labor nach den richtigen Arbeitsschritten zu erkundigen.

1. Geben Sie Zement auf die innere Oberfläche der Restauration. Bei Inlays ist es einfacher, den Zement auf das Zahnpräparat zu geben.

2. Setzen Sie die Restauration auf und entfernen Sie überschüssigen Zement. **TIPP:** Um die Entfernung von überschüssigem Zement zu erleichtern, führen Sie die Spitze des Röhrch 2-3 Sekunden aus.

3. Härten Sie leicht für 20-30 Sekunden aus oder lassen Sie den Zement selbst aushärten. (Wenn Sie den Zement selbst aushärten lassen, beschleunigt eine kurze leichte Aushärtung der Ränder die endgültige Aushärtung.)

Für: Stifte (vorgefertigt, Metallstifte, gegossene Stifte und Nichtmetall-Kunststoffstifte)

Vorbereitungsverfahren

1. Bereiten Sie den Raum für die Stifte entsprechend der Herstelleranweisungen vor. Ätz- und Klebmittel sind nicht erforderlich.

2. Passen Sie Größe und Sitz des Stifts an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

3. Reinigen Sie den Stift entsprechend der Herstelleranweisung.

Zementanmischungsverfahren

1. Entfernen Sie die Spritzenzange von der Doppelspritze.

2. Geben Sie eine kleine Menge des Materials auf einen Amischblock, um Blasen in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden.

3. Befestigen Sie eine Amischspitze an der Doppelspritze, indem Sie den Keil und die Keilnut aneinander ausrichten. Drehen Sie dann den braunen Verschleppmechanismus im Uhrzeigersinn.

4. Drücken Sie dann den Kolben zur Mischung und Ausgabe des BisCem. (Siehe auch Abschnitt 'TECHNISCHE INFORMATIONEN' für Informationen zu Bearbeitungs- und Abbindzeiten.)

Vorbereitungsverfahren

1. Bereiten Sie den Raum für die Stifte entsprechend der Herstelleranweisungen vor. Ätz- und Klebmittel sind nicht erforderlich.

2. Passen Sie Größe und Sitz des Stifts an, um einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

3. Reinigen Sie den Stift entsprechend der Herstelleranweisung.

4. Fahren Sie mit dem Aufbauverfahren des Kanals fort.

HYGIENE: Die Verwendung von handeltüblichen hygienischen Schutzvorrichtungen ist empfohlen, um eine Kontamination der BisCem Doppelspritze während der Anwendung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Lesen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

LAGERUNG: Nicht aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch (2°C/36°F - 8°C/46°F). Vor Verarbeitung auf Raumtemperatur erwärmen.

GEWÄHRLEISTUNG: BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden aus fehlerhafter Produktion an BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verlerte, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt die damit verbundenen Risiken und Haftung.

© BisCem ist ein eingetragtes Warenzeichen von BISCO, Inc.

© CHICE ist ein Warenzeichen von BISCO, Inc.

FR	BisCem™ Ciment composite de scellement auto-adhésif
	Mode d'emploi
	INFORMATION GENERALE
BisCem est un ciment composite de scellement dual-cure, auto-adhésif et automatantant, splicé/montant conçu pour le scellement des coffres, bridges, inlays, onlays et tenons (préfabriqués métalliques ou non-métalliques / tenons libres, de même que les tenons coulés).	
BisCem est un composite de scellement polybrique néécessitant aucun montage ni primer ou adhésif sur les surfaces de collage. Il est facile d'emploi et de mise en œuvre rapide tout en procurant une bonne adhésion à la plupart des matériaux dentaires. Le ciment est disponible en formes translucide et opaque. Il est radio-opaque pour une identification aisée et la plupart des radiographies.	
Indications :	
Il peut être utilisé pour le scellement des pièces prothétiques suivantes :	
1. Couronnes, bridges, inlays et onlays métalliques (y compris les coques céramo-métalliques et métal-composites)	
2. Couronnes, bridges, inlays et onlays en résine composite.	
3. Tenons endodontiques métalliques (préfabriqués ou coulés) et non-métalliques / tenons libres.	
4. Couronnes, inlays et onlays en céramique (y compris à base d'allumure et de zirconium).	
NOTES : Il est recommandé d'utiliser CHOICE™ 2 pour le scellement de facettes en céramique.	
Avvertimenti :	
La contamination par la salive et les liquides buccaux compromettent sérieusement l'adhésion sur la dentine.	
Precautions :	
• Conservare un refrigeratore (2°C/36°F - 8°C/46°F).	
• Usare individuali componenti labbrati avanti utilizzazione.	
• I tempi di lavoro e di polimerizzazione sono diminuiti dans l'environnement intra-oral chaud.	
• Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant initier la polymérisation des adhésifs.	
• Éviter tout contact avec la peau / les résines (méthacrylates non-polymérisés sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles). En cas de contact, laver avec l'eau et un savon doux.	
• Afin de prévenir tout risque de polymérisation auto-induite, l'emballage métallique de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.	
• Éviter d'être donné qu'il existe de nombreuses variétés de céramiques et de porcelaines, il est important d'en consulter le fabricant ou votre laboratoire de prothèse pour connaître le meilleur traitement de surface à appliquer et le type de préparation recommandé avant d'utiliser BisCem.	
• Éviter tout contact avec la peau / les résines (méthacrylates non-polymérisés sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles). En cas de contact, laver avec l'eau et un savon doux.	
• Pour les informations individuelles pour les dates de péremption spécifiques.	
• Fiche de données de sécurité disponible sur demande.	
• Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.	

IT	BisCem™ Cemento resinoso autoadesivo
	Modo d'impio
	INFORMAZIONI GENERALI
BisCem è un cemento sigillante autoadesivo, autopolimerizzante e a doppia esposizione, progettato specificamente per la cementazione di corone, ponti, inlay, onlay e perni (perni prefabbricati, in metallo o in fibra prefabbricati, nonché perni monofase).	
BisCem è un cemento a formulazione pasta-pasta, sigillante, che non richiede tecniche di mordenzatura, priming o bonding delle superfici dentali. Il cemento è disponibile nelle varianti: Translucent e Opaque. È radioopaco e facilmente identificabile nelle radiografie.	
Indicazioni d'uso:	
Utilizzare BisCem per le seguenti cementazioni:	
1. Corone in metallo, ponti, inlay e onlay (inclusi i manufatti in metallo-ceramica e metal-composito)	
2. Corone su base di resina, ponti, inlay e onlay	
3. Perni in metallo (prefabbricati o a file) e perni endodontici in metallo o in fibra	
4. Corone in ceramica, inlay e onlay (inclusi i manufatti in allumina e ossido di zirconio)	
NOTA: Si consiglia di utilizzare CHOICE™ 2 per la cementazione di faccende.	

• **BisCem** laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. **Soyez assuré de la polymérisation convertible du ciment sous la restauration.**

ES	BisCem™ Cemento de resina autoadhesivo
	INFORMAZIONI GENERALI
BisCem es un cemento sigillante autoadesivo, autopolimerizzante e a doppia esposizione, progettato specificamente per la cementazione di corone, ponti, inlay, onlay e perni (perni prefabbricati, in metallo o in fibra prefabbricati, nonché perni monofase).	
BisCem è un cemento a formulazione pasta-pasta, sigillante, che non richiede tecniche di mordenzatura, priming o bonding delle superfici dentali. Il cemento è disponibile nelle varianti: Translucent e Opaque. È radioopaco e facilmente identificabile nelle radiografie.	
Indicazioni d'uso:	
Utilizzare BisCem per le seguenti cementazioni:	
1. Corone in metallo, ponti, inlay e onlay (inclusi i manufatti in metallo-ceramica e metal-composito)	
2. Corone su base di resina, ponti, inlay e onlay	
3. Perni in metallo (prefabbricati o a file) e perni endodontici in metallo o in fibra	
4. Corone in ceramica, inlay e onlay (inclusi i manufatti in allumina e ossido di zirconio)	
NOTA: Si consiglia di utilizzare CHOICE™ 2 per la cementazione di faccende.	

• **BisCem** laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. **Soyez assuré de la polymérisation convertible du ciment sous la restauration.**

PT	BisCem™ Cemento de resina autoadhesivo
	INFORMAZIONI GENERALI
BisCem es un cemento sigillante autoadesivo, autopolimerizzante e a doppia esposizione, progettato specificamente per la cementazione di corone, ponti, inlay, onlay e perni (perni prefabbricati, in metallo o in fibra prefabbricati, nonché perni monofase).	
BisCem è un cemento a formulazione pasta-pasta, sigillante, che non richiede tecniche di mordenzatura, priming o bonding delle superfici dentali. Il cemento è disponibile nelle varianti: Translucent e Opaque. È radioopaco e facilmente identificabile nelle radiografie.	
Indicazioni d'uso:	
Utilizzare BisCem per le seguenti cementazioni:	
1. Corone in metallo, ponti, inlay e onlay (inclusi i manufatti in metallo-ceramica e metal-composito)	
2. Corone su base di resina, ponti, inlay e onlay	
3. Perni in metallo (prefabbricati o a file) e perni endodontici in metallo o in fibra	
4. Corone in ceramica, inlay e onlay (inclusi i manufatti in allumina e ossido di zirconio)	
NOTA: Si consiglia di utilizzare CHOICE™ 2 per la cementazione di faccende.	

• **BisCem** laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. **Soyez assuré de la polymérisation convertible du ciment sous la restauration.**

DE	BisCem™ Selbstklebendes Adhäsivzement
	ALGEMEINE INFORMATIONEN
BisCem ist ein selbstzährender, selbstklebender, dual härtender, abdichtender Adhäsivzement, der ausschließlich für die Befestigung von Kronen, Brücken, Inlays und Stiften (vorgefertigt Metall- und Nichtmetall-Kunststoffstifte, sowie gegossene Stifte) vorgesehen ist.	
BisCem ist ein Paste-Pasta festhaltendes Zement, der keine Ätzung, Grundierung oder Verklebung der vorbereiteten Oberflächen benötigt. Er ist einfach anzuwenden, berstcht nur eine kurze Sitzungszeit und führt zu einer guten Verbindung mit den meisten Dentalmaterialien. Der Zement ist transparent und abdichtet ebenfalls.	
Indikationen für den Gebrauch:	
Verwenden Sie BisCem bei den folgenden Indikationen:	
1. Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Metall (erschließlich Keramik-ab-Metall und Verbundstoff-ab-Metall)	
2. Kronen, Brücken, Inlays und Onlays aus Kunststoff	
3. Sicherheitsstifte (vor- oder gegossen) und Porzellan-Produkte grosser Unterschiede beschreiben, ist es wichtig sich beim entsprechenden Hersteller oder Ihren Labor nach der richtigen Oberflächbehandlung zu erkundigen.	
Hinweise: Es wird empfohlen CHOICE™ 2 für die Veneerzementierung zu verwenden.	
Warnhinweise:	
Spezielle Zusammenhänge mit oralen Flüssigkeiten können zu einer ernsthaften Gefährdung der Bindung zu Dentin.	
Verschleppmechanismus:	
• KOB aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch (2°C/36°F - 8°C/46°F).	
• Vor Verarbeitung auf Raumtemperatur erwärmen.	
• Bearbeitungs- und Abbindzeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung verkürzt.	
• Verwenden Sie kein Wasserstoffperoxid, Ethylen diamintetraessigsäure oder eugenolhaltigen Material vor dem Adhäsiv-Verfahren, weil diese Stoffe die Haftung unterbrechen können.	
• Da Keramiken sehr unterschiedlich sind, muss der Hersteller oder das Labor vor der Anwendung von BisCem zu Tests gezogen werden. Dort sind Anweisungen zur geeigneten Oberflächbehandlung und den möglichen Präparationsformen einzuholen.	
• Sicherheitsstifte auf Anfrage erhältlich.	
• Sicherheitsstiftenschild ist erhältlich unter www.bisco.com.	

ES	BisCem™ Cemento de resina autoadhesivo
	INFORMAZIONE GENERAL
BisCem es un cemento de resina autogrante, autoadesivo y de fraguado dual que ha sido formulado exclusivamente para la cementación de coronas, puentes, inlays, onlays y pines (pines prefabricados, en metal o metálico, así como pines colados).	
BisCem es un cemento de resina pasta / pasta que no requiere grabado, ni acondicionamiento ni adhesión de las superficies preparadas. Es fácil de usar, ahorra tiempo y permite una buena fase de adhesión a la mayoría de los materiales dentales. El cemento está disponible en tonos translúcido y opaco. Es radiopaco, lo que permite una fácil identificación en las radiografías.	
Indicaciones de uso:	
Usar BisCem para cementar:	
1. Coronas de resina, puentes, inlays y onlays (incluye porcelana fundida a metal y composite a metal)	
2. Coronas de cerámica, inlays y onlays (incluye aluminio y zirconio)	
3. Postes endodónticos de metal (prefabricado o colado) y metálicos de fibra	
4. Coronas de porcelana, inlays y onlays (incluye aluminio y zirconio)	
NOTA: Se recomienda el uso de CHOICE™ 2 para la cementación del vner.	
Advertencias:	
La contaminación por saliva y fluidos orales compromete seriamente la adhesión a dentina.	

Precautions:

- Refrigeración necesaria cuando no se usa (2°C/36°F - 8°C/46°F).
- Antes de utilizar, permitir que **BisCem** alcance la temperatura ambiente.
- Los tiempos de trabajo y de fraguado se acortarán en un entorno intraoral cálido.
- No use peróxido de hidrógeno, EDTA, o materiales que contengan agente de un desfectante antes de su almacenamiento.
- No use hidrogen peróxido, EDTA, o materiales que contengan agente de un desfectante antes de su almacenamiento.
- Dado que las cerámicas y porcelanas varían en gran medida, es importante consultar con su laboratorio o fabricante de cerámica / porcelana para obtener las instrucciones sobre el adecuado tratamiento de superficies y diseño adecuado de la preparación en el uso de **BisCem**.
- Evite el contacto con la piel (metilacrilato resinas no polimerizadas pueden causar sensibilidad o alergias en personas susceptibles). En caso de contacto, lavar la zona con agua y jabón.
- Para prevenir la polimerización o la obstrucción, la mezcla Dual estática de boquilla mezcladora se debe dejar en su lugar hasta la siguiente aplicación. Si se utiliza en forma de tubo, se debe limpiar con un desfectante antes de su almacenamiento.
- Dado que las cerámicas y porcelanas varían enormemente, es importante consultar con el fabricante de la cerámica/porcelana las instrucciones para un tratamiento adecuado de superficies.
- Evite los líquidos de los componentes para comprobar las fechas de caducidad.
- Puede solicitar la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.bisco.com.

CONSEJOS ÚTILES
• Si se dejó el BisCem en una almohadilla mezcladora puede pararse que no fragüe. Esto se debe a la inhibición de oxígeno del proceso de polimerización. El remedio garantiza la habitual polimerización del cemento (fraguado) en la restauración.
INFORMACION TÉCNICA

A temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tempo de trabajo: Mínimo 1 min. 15 seg. (incluye la mezcla)

Tempo de fraguado: Máximo 8 min.

El tiempo de trabajo y tiempo de fraguado puede variar en función de las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Precedimientos para la preparación
NOTA: BisCem es un cemento autoadhesivo que no requiere grabado ni acondicionamiento de las superficies preparadas. <ul style="list-style-type: none">1. Retirar la restauración provisional y todos los restos del cemento residual. 2. Proteja la restauración final para garantizar un ajuste perfecto. 3. Limpie la preparación con piedra pómez y agua. Enjuague abundantemente. 4. Eliminar todo el agua de la superficie aplicando un potente chorro de aire en la preparación durante 3 ó 5 segundos. No desecar. (Proteger la preparación de la contaminación. Si procede, se recomienda el uso de un dique de goma.)
Precedimientos para la mezcla del cemento
1. Retire de la jeringa dual el stopón de la jeringa o boquilla mezcladora. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la jeringa dual. 3. Sujetar un extremo mezclador a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en un sentido de las agujas del reloj. 4. Al apretar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimientos para la cementación
NOTA: Dado que las cerámicas y porcelanas varían enormemente, es importante consultar con el fabricante de la cerámica/porcelana las instrucciones para un tratamiento adecuado de superficies. <ul style="list-style-type: none">1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. 2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado en un molde para eliminar la llave con la ranura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en el sentido de las agujas del reloj. 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Para: Postes (prefabricados, metálicos, de colada y postes no metálicos de fibra)
Precedimientos para la preparación
1. Preparar el espacio del poste según las instrucciones del fabricante del poste. No se requieren agentes de grabado ni de resina. <ul style="list-style-type: none">2. Mojear y enjuagar el poste para garantizar un ajuste perfecto. 3. Limpiar el poste frotando las superficies del fabricante.
Precedimientos para la mezcla del cemento
1. Retirar el capuchón de la jeringa dual. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la jeringa dual. 3. Sujetar un extremo mezclador a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en el sentido de las agujas del reloj. 4. Al apretar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimientos para la cementación
1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. <ul style="list-style-type: none">2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado durante 20-30 segundos o dejar que se polimerice por sí mismo. (Si se autopolimeriza, la fotopolimerización logra de los márgenes, aunque sea breve, agilizará el fraguado final.) 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)

A temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tempo de trabalho: Mínimo 1 min. 15 seg. (inclusive blindagem)

Tempo de endurecimento: Máximo 8 min.

O tempo de trabalho e tempo de endurecimento podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, umidade, etc.

INSTRUÇÕES DE USO
Precedimentos para a preparação
NOTA: BisCem é um cimento autoadesivo que não requer gravação nem condicionamento das superfícies preparadas. <ul style="list-style-type: none">1. Retirar a restauração provisória e todos os restos do cimento residual. 2. Proteja a restauração final para garantir um ajuste perfeito. 3. Limpe a preparação com pedra pómez y agua. Enjuague abundantemente. 4. Eliminar todo o água de a superfície aplicando um potente chorro de ar em a preparação durante 3 ó 5 segundos. No dessecar. (Proteger a preparação de a contaminação. Si procede, se recomenda el uso de un dique de goma.)
Precedimentos para a mistura do cimento
1. Retire de a jeringa dual o stopão de a jeringa o bocalha misturadora. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar uma pequena quantidade de material em a mesclador para eliminar os vãos existentes em as câmaras de a jeringa dual. 3. Segurar um extremo mezclador a a jeringa dual alinhando a chave com a ranhura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en un sentido de las agujas del reloj. 4. Al apertar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimentos para a cementación
NOTA: Dado que las cerámicas y porcelanas varían enormemente, es importante consultar con el fabricante de la cerámica/porcelana las instrucciones para un tratamiento adecuado de superficies. <ul style="list-style-type: none">1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. 2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado durante 20-30 segundos o dejar que se polimerice por sí mismo. (Si se autopolimeriza, la fotopolimerización logra de los márgenes, aunque sea breve, agilizará el fraguado final.) 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Para: Postes (prefabricados, metálicos, de colada y postes no metálicos de fibra)
Precedimentos para a preparação
1. Preparar el espacio del poste según las instrucciones del fabricante del poste. No se requieren agentes de grabado ni de resina. <ul style="list-style-type: none">2. Mojear y enjuagar el poste para garantizar un ajuste perfecto. 3. Limpiar el poste frotando las superficies del fabricante.
Precedimentos para a mistura do cimento
1. Retirar el capuchón de la jeringa dual. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la jeringa dual. 3. Sujetar un extremo mezclador a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en el sentido de las agujas del reloj. 4. Al apretar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimentos para a cementación
1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. <ul style="list-style-type: none">2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado durante 20-30 segundos o dejar que se polimerice por sí mismo. (Si se autopolimeriza, la fotopolimerización logra de los márgenes, aunque sea breve, agilizará el fraguado final.) 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)

A temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tempo de trabalho: Mínimo 1 min. 15 seg. (inclusive blindagem)

Tempo de endurecimento: Máximo 8 min.

O tempo de trabalho e tempo de endurecimento podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, umidade, etc.

INSTRUÇÕES DE USO
Precedimentos para a preparação
NOTA: BisCem é um cimento autoadesivo que não requer gravação nem condicionamento das superfícies preparadas. <ul style="list-style-type: none">1. Retirar a restauração provisória e todos os restos do cimento residual. 2. Proteja a restauração final para garantir um ajuste perfeito. 3. Limpe a preparação com pedra pómez y agua. Enjuague abundantemente. 4. Eliminar todo o água de a superfície aplicando um potente chorro de ar em a preparação durante 3 ó 5 segundos. No dessecar. (Proteger a preparação de a contaminação. Si procede, se recomenda el uso de un dique de goma.)
Precedimentos para a mistura do cimento
1. Retire de a jeringa dual o stopão de a jeringa o bocalha misturadora. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar uma pequena quantidade de material em a mesclador para eliminar os vãos existentes em as câmaras de a jeringa dual. 3. Segurar um extremo mezclador a a jeringa dual alinhando a chave com a ranhura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en un sentido de las agujas del reloj. 4. Al apertar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimentos para a cementación
NOTA: Dado que las cerámicas y porcelanas varían enormemente, es importante consultar con el fabricante de la cerámica/porcelana las instrucciones para un tratamiento adecuado de superficies. <ul style="list-style-type: none">1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. 2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado durante 20-30 segundos o dejar que se polimerice por sí mismo. (Si se autopolimeriza, la fotopolimerización logra de los márgenes, aunque sea breve, agilizará el fraguado final.) 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Para: Postes (prefabricados, metálicos, de colada y postes no metálicos de fibra)
Precedimentos para a preparação
1. Preparar el espacio del poste según las instrucciones del fabricante del poste. No se requieren agentes de grabado ni de resina. <ul style="list-style-type: none">2. Mojear y enjuagar el poste para garantizar un ajuste perfecto. 3. Limpiar el poste frotando las superficies del fabricante.
Precedimentos para a mistura do cimento
1. Retirar el capuchón de la jeringa dual. <ul style="list-style-type: none">2. Colocar una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la jeringa dual. 3. Sujetar un extremo mezclador a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación girar el mecanismo de cierre martrón en el sentido de las agujas del reloj. 4. Al apertar el embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)
Precedimentos para a cementación
1. Aplicar cemento en las superficies internas de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento en la preparación dental. <ul style="list-style-type: none">2. Asegurar la restauración y retirar el cemento sobrante. CONSEJO: Para facilitar la eliminación del cemento sobrante, polimerizar primero el cemento mezclado durante 20-30 segundos o dejar que se polimerice por sí mismo. (Si se autopolimeriza, la fotopolimerización logra de los márgenes, aunque sea breve, agilizará el fraguado final.) 3. Colocar un embolo se procederá a la mezcla y a la dispensación del BisCem. (Ver la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado.)

A temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tempo de trabalho: Mínimo 1 min. 15 seg. (inclusive blindagem)

Tempo de endurecimento: Máximo 8 min.

O tempo de trabalho e tempo de endurecimento podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, umidade, etc.

INSTRUZIONI PER L'USO
Per: Corone, ponti, inlay e onlay
Precedimenti per la preparazione
NOTA: BisCem es un cemento autoadesivo que no necesita de mordenzatura o priming delle superfici preparate. <ul style="list-style-type: none">1. Rimuovere il tappo o il tappo di chiusura della siringa. 2. Montare e premere il restaura definitivo per assicurarsi che sia stabile. 3. Pulire il manufatto con pomice e acqua. Risciacquare a fondo. 4. Rimuovere tutta l'acqua ed il residuo di polimerizzato con un forte getto di aria sul manufatto per 3

OPSLAD: Inden **BiScem** niet gebruikt wordt dient het gebouwd (2°C36F - 8°C46F) bewaard te worden. Het materiaal dient wel op kamertemperatuur gebracht te worden voordat het gebruikt gaat worden.

GARANTIE: BISCO, Inc. evertake verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien de defect blijkt te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, hetzij direct of als gevolg van het gebruik van het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Voor gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiedenis van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker neemt alle risico's aan aansprakelijkheid in verband daarmee op zich.

- * BiscoC en er geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.
- CHOICE is een handelsmerk van BISCO, Inc.

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

BiScem er ein reimsament, selveheldende, duarshendende sement fersatt for å feste koron, broer, inlay og stifter.

BiScem er ein plastisk sement, som ikke krever etsing eller binding av preparerte overflater. Sementen er lett å bruke, krever kort arbeidsid i stelen og hefter seg godt til de fleste dentale materialer. Sementen kommer i transparent og opak utgave. Den er radopak og kan lett identifiseres på rentgebildet.

Bruksmønstre:

Bruk **BiScem** for å sementere følgende:

- Metalkoroner, -broer, -inlay og -onlay (inkludert porcelen-på-metall og kompositt-på-metall)
- Resinkoroner, -broer, -inlay og -onlay
- Endodontiske stifter i metall (forhåndsformstilla eller avvik) og ikke-metallfiber
- Preparerte overflater, inlay og onlay (inkludert alumina og zirkon)

MERK: Det anbefales å det brukes **CHOICE™ 2** for sementering av laminater.

Advarsler:

Saliva og oral væske vil minske bindingen til dentinet.

Forbudsregler:

- Må oppbevares i kjøleskap når materialet ikke benyttes (2°C36F - 8°C46F).
- La **BiScem** nå rom temp. etter den er tatt ut av kjøleskap og lag i bruk.
- Arbeid- og oppbeholds- i live vevsarene (det varme mennesket) forbudt.
- Bruk ikke hydrogenperoksid, EDTA eller eugenholdende materialer for bondingsprosedyrer, da disse materialer kan hemme bindingen.
- Det er mange forskjellige keramer på markedet. Det er viktig å konsultere fabrikant / laborator for riktig overflatebehandling og anbefalt preparerings- og tids for sementering med **BiScem**.
- Unguttl luft kontakt. Ikke herdet målt/metalltyl på forsatte allergi hos sensible personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- For å unngå herding og sal, la blandsesissen alltid stå på til neste applisering/trukt. Ved bruk i munnen, tørt alltid av med desinfiseringsgen vask for hårigt.
- Siden det er store variasjoner mellom keramer og porcelener er det viktig å konsultere med produsenten av porcelener eller ditt tanntekniske laboratorium for instruksjon om korrekt overflate behandling.
- Se ettersom på de individuelle komponentene for spesielle brukes-for-dobter.
- IMC-Databasen er tilgjengelig på følgende:
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

BiScem er ein plastisk sement, som ikke krever etsing eller binding av preparerte overflater. Sementen er lett å bruke, krever kort arbeidsid i stelen og hefter seg godt til de fleste dentale materialer. Sementen kommer i transparent og opak utgave. Den er radopak og kan lett identifiseres på rentgebildet.

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

BiScem er ein plastisk sement, som ikke krever etsing eller binding av preparerte overflater. Sementen er lett å bruke, krever kort arbeidsid i stelen og hefter seg godt til de fleste dentale materialer. Sementen kommer i transparent og opak utgave. Den er radopak og kan lett identifiseres på rentgebildet.

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

NO	BiScem™ Selveheldende reimsement
	GENEREL INFORMASJON

HIGIENA: É recomendado o uso de protecções higiénicas para evitar qualquer forma de contaminação das seringas duplas do cimento **BiScem**, durante o tratamento.

ELIMINACIÓ: Consulte as regulamentações ambientais relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações ambientais europeias relacionadas com os resíduos.

ARMAZENAMENTO: Refrigeração necessária quando não estiver em utilização (2°C36F - 8°C46F). Antes da utilização, o **BiScem** refrigerado deve(a) ir a temperatura ambiente.

GARANTIA: A BISCO, Inc. reconhece a sua responsabilidade perante a substituição de produtos, caso se prove a existência de defeitos. A BISCO, Inc. não aceita qualquer responsabilidade decorrente de perdas ou danos, diretos ou consequentes, causados pela utilização ou incorparação de utilização dos produtos de acordo com as instruções. Antes de utilizar o produto, compare o utilitário e responsabilidades da determinação prévia da adequação do produto ao fim a que se destina. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades relativos a tal utilização.

- * BiscoC é uma marca comercial registrada da BISCO, Inc.
- CHOICE é uma marca comercial de BISCO, Inc.

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **BiScem** είναι μια αυτοαρτοποιούμενη, αυτοανωκόληση, διστάλι πολυμερισμένο ρητινώδες κόλλιο που είναι αποσκοπηκό παρασκευάζει την επί ανακόληση κορώνων, γέφυρων, ενθέτων, επιθέτων και οδώνων (προσσκευασμένων μεταλλικών και μη μεταλλικών)όλων με ίες, καθώς και γυάλιν οδώνων.

Η κόλλη **BiScem** είναι μια αυτοανωκόληση, γυάλικη πολυμερισμένη κόλλη με άμεση απόκτηση. Δεν απαιτεί απόκτηση και ανακόληκό παράγοντα. Είναι εύρητη, καθόλου χροή να τον κλάω, και δια του κλάω δόωρη ανακόληση με τη παρουσία υδατός αποσκασμένου. Διατίθεται σε χροώ δοχείων (διασκέλιση) ή Οραώ. Είναι αποκτηση και βόρητη στην ανακόληση των ακτινωτών.

Ενδείξεις χρήσης:

Το **BiScem** χρησιμοποιείται για την ανακόληση των παραωυ:

- Μεταλλικών κορώνων, γέφυρων, ενθέτων και επιθέτων (συμπληρωματικά πορελάτη με μέταλλο και σύνθετη ρητή με μέταλλο)
- Κορώνων ρητίνης, γέφυρων, ενθέτων και επιθέτων
- Μεταλλικών (προσσκευασμένων) ή γυάλινων ή γυάλινων ενδοκόλων οδώνων
- Κορώνων από πορελάτη, ενθέτων και επιθέτων (συμπληρωματικά οδώνων και οδώνων)

ΠΡΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ: Σύντομη η χρήση του **CHOICE™ 2** για ανακόληση όλων πορελάτων, Ο οδώνων.

Χρησιμοποίηση: Η επιφάνεια ή η επιφάνεια σε γυάλιο μπορεί να επεξευρεθεί με την ανακόληση στην οδώνωση.

Οδηγίες χρήσης:

- Αποκτήρητη η συσκευή σε γυάλιο από τον χρησιμοποιητό (2°C36F - 8°C46F).
- Το **BiScem** πρέπει να τον βυθίστε λίγη ώρα από το υαλίνο ώρα να φθάσει θερμοκρασία δωαρίου πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Ο χρόνος εργασίας και πήξης θα είναι μικρότερο σε θερμό περιβάλλον παράθελο.
- Μην χρησιμοποιείτε υαλίνο που πρόωρη υποπόληση του υαλίνο. ΕΠΙ ή εργασία την επί ανακόληση γυάλι ο οδώνος ή/και μπορεί να ελεωρηθούν πρόωρητη στην ανακόληση.
- Καθώς το δόωρη κροαώ κλάω στην ομαλή, δόωρη μέση, είναι σημαντικό να μάλιστα με τον κατασκευαστή(προωρητή) των κροαών υαλίνο σχετικά με τον εκδόωρη τρόπο απόκτησης και προεπεξευρεσης των κροαών υαλίνο την επί ανακόληση τους με **BiScem**.
- Αποκτήρητη επαφή με το δόωρη, ή ένα πολυμερισμένο ρητινώδες ρητινώδες κόλλιο που προκαλούν οδώνωση σε οραόμο στόμα. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με τη χρήση μιάς ποσότητας νερού.
- Για να αποκτήρητε την απόκτηση του υαλίνο, το μέγιστο χρόνο πρέπει να είναι τοποθετημένο στην επόμενη ανακόληση. Αν χρησιμοποιήσετε ενδοκόληση, πρέπει να αποκτήρητε την απόκτηση.
- Επαφή το κροαώ υαλίνο δόωρη σχετικά με τον κατασκευαστή σε κατασκευή, προωρητή να αποκτηνήτε με τον κατασκευαστή των κροαών υαλίνο που χρησιμοποιείτε έτσι, και το εργαλείο σας σχετικά με την κατάλληλη επέξευρεση της επιφάνειας κροαών.
- Διπί ή έχωρητες ενδείξεις στις συσκευασίες για τις ανακυρημένες παραρνήσεις ή/και.
- Διαλόδοωρη ανακόληση παραρνήσεων(σημεία).
- Το δόωρη ανακόληση (safety data sheet) ανα δόωρητη στην ιστοσελίδα www.bisco.com

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

GR	BiScem™ Αυτοανωκόληση ρητινώδης κόλλης
	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ